



Wymogi administracyjne w kontekście delegowania kierowców

Informacje na temat wymogów administracyjnych w kontekście delegowania kierowców		
Pozycja	Pozycja	Pozycja
<p>Obowiązek złożenia i przechowywania przez przedsiębiorstwo zgłoszenia delegowania</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▪ <u>W przypadku sytuacji delegowania objętych zakresem stosowania dyrektywy 2020/1057:</u> <p>Przedsiębiorstwa transportu drogowego mające siedzibę poza Francją, w przypadku tymczasowego delegowania pracowników na terytorium kraju, na warunkach określonych w art. L. 1262-1 pkt 1 kodeksu pracy, w celu wykonywania przewozu towarów lub osób pojazdami objętymi zakresem stosowania rozporządzenia (WE) nr 561/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 15 marca 2006 r., sporządzają zgłoszenie delegowania, najpóźniej w momencie rozpoczęcia delegowania, przy użyciu wielojęzycznego standardowego formularza interfejsu publicznego połączonego z systemem wymiany informacji na rynku wewnętrznym „IMI” ustanowionym rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1024/2012 z dnia 25 października 2012 r.</p> <p>Zgłoszenie to ma charakter oświadczenia przewidzianego w art. L. 1262-2-1 kodeksu pracy i zwalnia z formalności, o której mowa w art. L. 1221-15-1 tego kodeksu, w przypadku gdy zleceniodawca nie ma siedziby we Francji.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▪ <u>W przypadku sytuacji delegowania objętych zakresem stosowania dyrektywy 2020/1057:</u> <p>Art. L1332-1 i nast. kodeksu transportowego Art. R.1332-1 i nast. kodeksu transportowego</p>

Informacje na temat wymogów administracyjnych w kontekście delegowania kierowców

	<p>Do celów kontroli przedsiębiorstwo przechowuje zgłoszenia delegowania w interfejsie publicznym połączonym z systemem wymiany informacji na rynku wewnętrznym „IMI”.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ <u>W przypadku innych sytuacji delegowania:</u> <p>Podlegają przepisom art. L.1331-1 i od R.1331-1 do R.1331-8 kodeksu transportu przedsiębiorstwa, które delegują pracowników do wykonywania przewozów:</p> <ul style="list-style-type: none"> – za pomocą pojazdów nieobjętych zakresem rozporządzenia nr 561/2006 (tj. obecnie lekkie pojazdy 3,5 t i od dnia 1 lipca 2026 r. pojazdy o masie mniejszej niż 2,5 tony do przewozu towarów oraz pojazdy z mniej niż 9 miejscami siedzącymi, włącznie z miejscem kierowcy, do przewozu osób) <p>lub</p> <ul style="list-style-type: none"> – w kontekście wynajmowania personelu w ramach tej samej grupy lub przez przedsiębiorstwo pracy tymczasowej. <p>Muszą przedłożyć zaświadczenie o oddelegowaniu za pośrednictwem krajowego systemu SIPSI i wyznaczyć przedstawiciela na terytorium Francji.</p> <p>Przedsiębiorstwa mające siedzibę w państwach trzecich nie mogą na tym etapie składać zgłoszenia delegowania za pośrednictwem systemu IMI. Powinny one mieć taką możliwość na późniejszym etapie.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - <u>W przypadku innych sytuacji delegowania:</u> <p>Art. L1331-1 kodeksu transportowego</p> <p>Art. od R1331-1 do R1331-8 kodeksu transportowego</p>
<p>Procedura zgłaszania delegowania</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▪ <u>W przypadku sytuacji delegowania objętych zakresem stosowania dyrektywy 2020/1057:</u> <p>W przypadku przedsiębiorstw mających siedzibę w UE zgłoszenie delegowania należy sporządzić za pośrednictwem</p>	<ul style="list-style-type: none"> - W przypadku przedsiębiorstw z siedzibą w UE objętych zakresem dyrektywy 2020/1057: <p>Art. R.1332-2 kodeksu transportowego</p>

Informacje na temat wymogów administracyjnych w kontekście delegowania kierowców

	<p>systemu wymiany informacji na rynku wewnętrznym (IMI) za pośrednictwem specjalnego portalu publicznego udostępnionego przez służby Unii Europejskiej pod następującym adresem:</p> <p><u>Informacje niezbędne do zgłoszenia:</u></p> <p>Zgłoszenie delegowania zawiera następujące informacje:</p> <ol style="list-style-type: none">1 . tożsamość przedsiębiorstwa transportowego, przynajmniej w formie numeru licencji wspólnotowej, jeżeli jest dostępny;2 . dane kontaktowe zarządzającego transportem lub innej osoby wyznaczonej do kontaktów w państwie siedziby, odpowiedzialnej za kontakty z właściwymi organami krajowymi oraz za przekazywanie i odbieranie dokumentów lub opinii;3 . tożsamość, adres zamieszkania oraz numer prawa jazdy kierowcy;4 . datę rozpoczęcia obowiązywania umowy o pracę kierowcy oraz właściwe dla umowy prawo;5 . przewidywane daty rozpoczęcia i zakończenia delegowania;6 . numery rejestracyjne pojazdów silnikowych;7 . określenie charakteru przedmiotowego transportu: transport towarowy, pasażerski, międzynarodowy lub kabotażowy. <p>▪ <u>W przypadku innych sytuacji delegowania:</u></p> <p>Muszą przedłożyć zaświadczenie o oddelegowaniu za pośrednictwem krajowego systemu SIPSI:</p>	<p>Narzędzie do składania zgłoszeń w systemie IMI https://www.postingdeclaration.eu/landing</p> <p>- W przypadku pozostałych przedsiębiorstw: Art. R.1331-2 kodeksu transportowego</p>
--	---	---

	<ul style="list-style-type: none">– Przedsiębiorstwa mające siedzibę w państwach trzecich. Na tym etapie nie mogą złożyć zgłoszenia delegowania za pośrednictwem systemu IMI. Powinny one mieć taką możliwość na późniejszym etapie. W międzyczasie, i tak jak wcześniej, muszą przedłożyć zaświadczenie o oddelegowaniu za pośrednictwem krajowego systemu SIPSI.– Przedsiębiorstwa delegujące pracowników do wykonywania przewozów przy użyciu pojazdów lekkich (-3,5 t lub mniej niż 9 miejsc siedzących włącznie z miejscem kierowcy)– Przedsiębiorstwa delegujące pracowników w ramach wynajmu personelu w ramach tej samej grupy i przedsiębiorstwa pracy tymczasowej. <p>Zaświadczenie to jest opatrzone datą i zawiera:</p> <ol style="list-style-type: none">1. imię i nazwisko lub nazwę przedsiębiorstwa, adres pocztowy i adres e-mail, dane teleadresowe przedsiębiorstwa lub zakładu, który zwykle zatrudnia pracownika, formę prawną przedsiębiorstwa, jego indywidualny numer identyfikacji podatkowej do celów podatku VAT, nazwiska, imiona, datę i miejsce urodzenia kierownika lub kierowników, nazwę państwa ustawodawstwa w zakresie zabezpieczenia społecznego, któremu podlega z tytułu działalności wykonywanej przez niego we Francji, oraz, w przypadku państwa innego niż Francja, czy zwrócono się do właściwej instytucji o formularz dotyczący mającego zastosowanie ustawodawstwa w dziedzinie zabezpieczenia społecznego;2. imię i nazwisko, datę i miejsce urodzenia, adres miejsca zwykłego pobytu, obywatelstwo, datę podpisania umowy o pracę i prawo pracy mające zastosowanie do	<p>System krajowy SIPSI: https://www.sipsi.travail.gouv.fr/#/auth/login</p>
--	---	--

Informacje na temat wymogów administracyjnych w kontekście delegowania kierowców

	<p>umowy o pracę, kwalifikacje zawodowe pracownika delegowanego;</p> <p>3. godzinową stawkę brutto wynagrodzenia, w stosownych przypadkach przeliczoną na euro, oraz ustalenia dotyczące pokrycia przez przedsiębiorstwo kosztów zakwaterowania i posiłków za każdy dzień oddelegowania przypisanych delegowanemu pracownikowi;</p> <p>4. wyznaczenie przedstawiciela przedsiębiorstwa na czas trwania świadczenia usługi we Francji i do osiemnastu miesięcy po zakończeniu jej świadczenia, nazwisko lub nazwę oraz numer SIRET osoby wyznaczonej do świadczenia usługi, dane elektroniczne i telefoniczne przedstawiciela, miejsce przechowywania dokumentów, o których mowa w art. R. 1331-4, na terytorium kraju lub ustalenia dotyczące dostępu do nich i przeglądania ich z terytorium kraju;</p> <p>5. w przypadku przedsiębiorców transportu drogowego – odniesienia do ich rejestracji w krajowym rejestrze elektronicznym przedsiębiorców transportu drogowego, o którym mowa w art. 16 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1071/2009 z dnia 21 października 2009 r. ustanawiającego wspólne zasady dotyczące warunków wykonywania zawodu przewoźnika drogowego i uchylającego dyrektywę Rady 96/26/WE.</p>	
<p>Okres ważności</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▪ <u>W przypadku sytuacji delegowania objętych zakresem stosowania dyrektywy 2020/1057:</u> <p>Zgłoszenie należy sporządzić przed rozpoczęciem pierwszego przewozu, korzystając z systemu IMI dla przedsiębiorstw mających siedzibę w UE. Zgłoszenie musi być aktualizowane w systemie IMI.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▪ <u>W przypadku sytuacji delegowania objętych zakresem stosowania dyrektywy 2020/1057</u> <p>Art. L.1332-4 kodeksu transportowego Art. R.1332-2 kodeksu transportowego</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ <u>W przypadku innych sytuacji delegowania:</u> <p>Art. R.1331-2 kodeksu transportowego</p>

Informacje na temat wymogów administracyjnych w kontekście delegowania kierowców

	<ul style="list-style-type: none"> ▪ <u>W przypadku innych sytuacji delegowania:</u> Okres ważności zaświadczenia jest okresem wskazanym przez przedsiębiorstwo, nie dłuższym niż sześć miesięcy od daty jego sporządzenia. 	
Język	<ul style="list-style-type: none"> ▪ <u>W przypadku sytuacji delegowania objętych zakresem stosowania dyrektywy 2020/1057:</u> Zgłoszenie sporządza się przy użyciu wielojęzycznego standardowego formularza na platformie IMI. ▪ <u>W przypadku innych sytuacji delegowania:</u> Zaświadczenie musi być sporządzone w języku francuskim. Platforma SIPSI jest dostępna w językach francuskim, angielskim, niemieckim, hiszpańskim i włoskim. 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ <u>W przypadku sytuacji delegowania objętych zakresem stosowania dyrektywy 2020/1057:</u> Art. R.1332-2 kodeksu transportowego Narzędzie do składania zgłoszeń w systemie IMI https://www.postingdeclaration.eu/landing ▪ <u>W przypadku innych sytuacji delegowania:</u> Art. R.1331-2 kodeksu transportowego System krajowy SIPSI: https://www.sipsi.travail.gouv.fr/#/auth/login
Pomoc		<ul style="list-style-type: none"> – Często zadawane pytania na platformie IMI: https://www.postingdeclaration.eu/help – Questions & answers
Właściwe organy	<p>Ministerstwo właściwe do spraw transportu</p> <p>Ministerstwo Pracy</p>	<ul style="list-style-type: none"> – Ministerstwo właściwe do spraw transportu – Ministerstwo Pracy
Zobowiązanie operatora do zapewnienia, aby kierowca posiadał obowiązkową dokumentację	<ul style="list-style-type: none"> ▪ <u>W przypadku sytuacji delegowania objętych zakresem stosowania dyrektywy 2020/1057:</u> Przedsiębiorstwo zapewnia, aby kierowca miał do dyspozycji, w formie papierowej lub elektronicznej, następujące dokumenty: 1) kopię zgłoszenia delegowania; 	<p><u>W przypadku sytuacji delegowania objętych zakresem stosowania dyrektywy 2020/1057</u></p> <p>Art. R.1332-3 kodeksu transportowego</p>

<p>w samochodzie ciężarowym</p>	<p>2) dowód operacji transportowych odbywających się na terytorium kraju, taki jak elektroniczny list przewozowy (e-CMR) lub dowód, o którym mowa w art. 8 ust. 3 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1072/2009 z dnia 21 października 2009 r. dotyczącego wspólnych zasad dostępu do rynku międzynarodowych przewozów drogowych;</p> <p>3) zapisy tachografu, w szczególności symbole państw członkowskich, w których kierowca przebywał podczas wykonywania międzynarodowych przewozów drogowych lub przewozów kabotażowych, zgodnie z wymogami dotyczącymi rejestrowania i przechowywania dokumentacji określonymi w rozporządzeniach (WE) nr 561/2006 i (UE) nr 165/2014.</p> <p>Przedsiębiorstwo musi również zapewnić, aby kierowca w jednym z przypadków zwolnienia z przepisów dotyczących delegowania (transport dwustronny) miał do dyspozycji, w formie papierowej lub elektronicznej, dokumenty, o których mowa w pkt. 2 i 3 (dowód operacji transportowych, taki jak e-CMR i zapisy tachografu).</p> <p>Kierowca przechowuje powyższe dokumenty w pojeździe i przedstawia je na żądanie funkcjonariuszy służb kontrolnych.</p> <p>▪ <u>W przypadku innych sytuacji delegowania:</u></p> <p>Kopia zaświadczenia musi zostać przekazana delegowanemu pracownikowi i przechowywana na pokładzie środka transportu, za pomocą którego świadczona jest usługa.</p>	<p><u>W przypadku innych sytuacji delegowania:</u></p> <p>Art. R.1331-7 kodeksu transportowego</p>
<p>Zobowiązanie kierowcy do przechowywania</p>	<p>W zależności od sytuacji pracownika na pokładzie pojazdu należy również przechowywać: umowę o pracę, tłumaczenie</p>	

<p>i udostępniania dokumentów w samochodzie ciężarowym</p>	<p>umowy na wynajem na język francuski oraz aneksu do umowy o pracę lub tłumaczenie na język francuski umowy o pracę na czas określony.</p>	
<p>Zakres obowiązków</p>	<p>▪ <u>W przypadku sytuacji delegowania objętych zakresem stosowania dyrektywy 2020/1057:</u></p> <p>Przepisy dyrektywy 2020/1057 mają zastosowanie w przypadku, gdy kierowca zapewnia wykonanie umowy przewozu towarów lub osób stanowiącego usługę międzynarodową (w rozumieniu art. 1 ust. 3 lit. a) dyrektywy 96/71/WE za pomocą pojazdu ciężkiego o całkowitej masie przekraczającej 3,5 tony oraz drogowych pojazdów pasażerskich zdolnych do przewozu więcej niż 9 osób (w tym kierowcy)).</p> <p>Przepisy te mają zatem zastosowanie do następujących operacji transportowych:</p> <ul style="list-style-type: none"> – przewozów kabotażowych w rozumieniu rozporządzeń (WE) nr 1072/2009 i (WE) nr 1073/2009. Jest to każdy przewóz towarów (załadunek, rozładunek) pomiędzy dwoma punktami na terytorium kraju, wykonywany przez przedsiębiorstwo mające siedzibę poza terytorium kraju; – przewozów międzynarodowych innych niż przewozy dwustronne, charakteryzujących się tym, że kierowca wykonuje przewóz międzynarodowy poza państwem członkowskim, w którym znajduje się jego przedsiębiorstwo zatrudnienia, oraz że przewóz ten nie rozpoczyna się ani nie kończy w państwie, w którym znajduje się jego przedsiębiorstwo. 	<p>Art. L.1332-1 kodeksu transportowego</p> <p>Art. L.1332-3 kodeksu transportowego</p> <p>Questions & answers</p>

	<p>Przepisy dotyczące delegowania nie mają zastosowania w przypadku, gdy kierowca przejeżdża przez terytorium państwa członkowskiego bez dokonania załadunku lub rozładunku towarów lub bez zabierania pasażerów lub wysiadania pasażerów.</p> <p>Przepisy dotyczące delegowania nie mają zastosowania, gdy kierowca wykonuje:</p> <ul style="list-style-type: none">– przewozy dwustronne. Działalność ta polega na przewozie towarów lub osób na podstawie umowy przewozowej:<ul style="list-style-type: none">z państwa członkowskiego prowadzenia działalności przez przedsiębiorstwo zatrudniające kierowcę do innego państwa członkowskiegolubdo państwa trzeciego lub z innego państwa członkowskiego, lub z państwa trzeciego do państwa członkowskiego prowadzenia działalności przez przedsiębiorstwo zatrudniające kierowcę;– przejazd na początkowym lub końcowym odcinku drogowym przewozu kombinowanego, jeżeli ten odcinek drogowy sam w sobie stanowi przewóz dwustronny. <p><i>Uwaga:</i> przewóz dwustronny może obejmować dodatkowe czynności wyłączone z zakresu stosowania przepisów dotyczących delegowania. Są to czynności załadunku lub rozładunku wykonywane w krajach, przez które kierowca przejeżdża podczas przewozu dwustronnego. Liczba takich czynności jest ograniczona: jedna w drodze do celu i jedna w drodze powrotnej lub dwie w drodze powrotnej, jeżeli żadna nie została wykonana w drodze do celu.</p>	
--	--	--

Informacje na temat wymogów administracyjnych w kontekście delegowania kierowców

	<p>Odstępstwa dotyczące dodatkowych czynności obowiązują do dnia, od którego inteligentne tachografy muszą być instalowane w pojazdach, tj. do 21 sierpnia 2023 r. Od tego dnia odstępstwa będą dotyczyć wyłącznie kierowców korzystających z pojazdów wyposażonych w inteligentne tachografy V2.</p>	
<p>Procedura przesyłania dokumentów</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▪ <u>W przypadku sytuacji delegowania objętych zakresem stosowania dyrektywy 2020/1057:</u> <p>Po zakończeniu okresu delegowania przedsiębiorstwo przedkłada za pośrednictwem interfejsu publicznego połączonego z systemem wymiany informacji na rynku wewnętrznym „IMI” nie później niż osiem tygodni od daty wniosku:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) kopie dokumentów, o których mowa w art. R. 1332-3 I pkt 2 i 3; 2) umowę o pracę lub inny równoważny dokument; 3) odcinki wypłaty odpowiadające okresowi oddelegowania każdego pracownika delegowanego lub inny równoważny dokument poświadczający wynagrodzenie i zawierający następujące informacje: <ol style="list-style-type: none"> a) wynagrodzenie brutto za godzinę, w tym dodatki za godziny nadliczbowe, przeliczone na euro; b) okres i godziny pracy, do których odnosi się wynagrodzenie, z rozróżnieniem na godziny opłacane według stawki podstawowej i godziny pracy objęte premią; c) urlop i dni ustawowo wolne od pracy oraz powiązane składniki wynagrodzenia; 4) wszelkie dokumenty poświadczające faktyczną wypłatę wynagrodzenia. 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ <u>W przypadku sytuacji delegowania objętych zakresem stosowania dyrektywy 2020/1057:</u> <p>Art. R1332-2 Art. R1332-4</p> <p>Narzędzie do składania zgłoszeń w systemie IMI:</p> <p>https://www.postingdeclaration.eu/landing</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ <u>W przypadku innych sytuacji delegowania:</u> <p>Art. R1331-2 Art. R1331-7</p> <p>Narzędzie do składania zgłoszeń w systemie SIPSI:</p> <p>https://www.sipsi.travail.gouv.fr/#/auth/login</p>

Informacje na temat wymogów administracyjnych w kontekście delegowania kierowców

	<p>Jeżeli przedsiębiorstwo nie przekaze wymaganych dokumentów w terminie ośmiu tygodni, o którym mowa w pkt I, funkcjonariusze służb kontrolnych, o których mowa w art. L. 8271-1-2 kodeksu pracy, mogą zwrócić się o pomoc do właściwych organów państwa członkowskiego siedziby za pośrednictwem IMI.</p> <p>▪ <u>W przypadku innych sytuacji delegowania:</u></p> <p>Zaświadczenie o oddelegowaniu przekazuje się drogą elektroniczną za pomocą usługi zdalnej SIPSI.</p> <p>Jest również sporządzane w formie kopii przekazanej pracownikowi delegowanemu i przechowywane na pokładzie środka transportu, za pomocą którego świadczona jest usługa.</p>	
<p>Terminy</p>	<p>▪ <u>W przypadku sytuacji delegowania objętych zakresem stosowania dyrektywy 2020/1057:</u></p> <p>Powyższe dokumenty należy złożyć nie później niż osiem tygodni od daty wniosku.</p>	<p>Art. R.1332-4 kodeksu transportowego</p>
<p>Kary za niewypełnienie obowiązków</p>	<p>Brak na pokładzie pojazdu listu przewozowego i zapisów tachografu podlega sankcjom za wykroczenie trzeciej klasy (maksymalnie 450 EUR).</p> <p>Brak na pokładzie pojazdu zaświadczenia o oddelegowaniu lub zgłoszenia delegowania podlega sankcjom za wykroczenie czwartej klasy (maksymalnie 750 EUR).</p> <p>Ponadto zastosowanie mają również administracyjne kary pieniężne za niewywiązanie się przez pracodawcę z obowiązku zgłoszenia delegowania i przedłożenia dokumentów (maksymalna kwota w wysokości 4000 EUR/pracownika).</p>	<p>Art. R.1333-1 kodeksu transportowego</p> <p>Art. R.1333-2 kodeksu transportowego</p> <p>Art. R.1333-3 kodeksu transportowego</p> <p>Art. R.1333-4 kodeksu transportowego</p> <p>Art. 131-13 kodeksu karnego</p> <p>Art. 131-41 kodeksu karnego</p>

Informacje na temat wymogów administracyjnych w kontekście delegowania kierowców

	<p>To samo naruszenie nie może jednak prowadzić do połączenia kar grzywnien i administracyjnych kar pieniężnych w odniesieniu do tego samego pracownika.</p> <p><i>Uwaga:</i> maksymalna stawka grzywny mająca zastosowanie do osób prawnych jest pięciokrotnie wyższa niż stawka przewidziana dla osób fizycznych w rozporządzeniu nakładającym kary za naruszenie.</p>	
<p>Kara za brak informacji lub niepełne informacje na temat dokumentów</p>	<p>Okoliczność, że kopia zaświadczenia o oddelegowaniu lub zgłoszenia delegowania znajdująca się na pokładzie środka transportu, za pomocą którego świadczona jest usługa, nie spełnia wymogów art. R.1331-2 lub art. R. 1332-2 I lub że zawiera niekompletne, niepoprawne, nieczytelne lub usuwalne oświadczenie, podlega karze grzywny przewidzianej za wykroczenia czwartej klasy (maksymalnie 750 EUR).</p>	<p>Art. R.1333-2 kodeksu transportowego</p>